Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1963)
Heft: 4

Artikel: Cent années et beaucoup de travail
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-791640

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Cent années et beaucoup de travail

M. Otto Fehlmann, président du conseil d'administration, prononce l'allocution de bienvenue

Il y avait une fois... un fils de paysan qui, son baluchon sur l'épaule, avait fait son tour de France comme compagnon-sellier. Rentré au pays, il exerça son métier tout en essayant d'augmenter ses revenus par d'autres activités. C'est ainsi qu'en 1863, Jacob Fehlmann ouvrit à Schöftland (canton d'Argovie) un atelier pour y confectionner des blouses de paysans. La fabrication se développe, les trois fils Fehlmann entrent dans la modeste affaire paternelle et la reprennent, sous le nom qu'elle porte encore aujourd'hui, au début de notre siècle. Entretemps, la fabrication s'est étendue aux vêtements de travail, aux pantalons, puis aux chemises. En 1906, la maison occupe 129 collaborateurs, en 1916 elle installe un réfectoire pour son personnel et elle acquiert un établissement de tissage et de teinturerie. Et le développement continue, d'année en année, avec dynamisme, malgré les guerres et autres difficultés. En 1919, l'entreprise est transformée en société anonyme, en 1925 elle adopte la marque « Lutteurs », en 1958, avec un capital social de 1.800.000 francs, elle décide d'intéresser tous ses collaborateurs au rendement, en 1960, elle fonde la Mode et Loisirs S.A., société pour la création et la vente de vêtements de sports et de loisirs, et en 1963 enfin elle s'assure par contrat l'usage exclusif pour l'Europe de la marque américaine McGregor. Ajoutons que l'entreprise aujourd'hui centenaire occupe 1300 collaborateurs répartis dans 13 établissements des cantons d'Argovie, de Lucerne et du Tessin et que sa production s'étend à 5 branches: chemises, pantalons, vêtements de travail, tabliers de travail pour femmes, vêtements de sports et de loisirs. Au cours des ans, la maison mère a fondé 5 filiales devenues par la suite indépendantes et qui s'occupent de la fabrication de couvertures piquées et de matelas, de confection et pantalons de ski pour messieurs, de manteaux de pluie pour dames et messieurs et de pardessus pour messieurs, etc. Sur le plan social, à côté de la participation au rendement, l'entreprise a érigé des homes et cantines pour travailleurs, des logements pour son personnel et fondé des institutions sociales. L'exportation s'étend à 11 pays européens et à une quinzaine de pays d'outre-mer, dans tous les continents.

A l'occasion de son centenaire, la maison Les Fils Fehlmann S. A. a publié une intéressante plaquette illustrée, qui donne une foule de renseignements sur le développement et la marche de l'industrie, montrant qu'il s'agit là d'une maison que la tradition n'a pas empêchée d'adopter les méthodes industrielles et commerciales les plus modernes. Aujourd'hui dirigée par les représentants de la troisième et de la quatrième génération Fehlmann, l'entreprise a associé ses amis d'affaires et les représentants de la presse à la célébration de son centenaire et organisé une manifestation analogue à l'intention de ses collaborateurs.

Pour clore, nous présentons à la robuste centenaire nos félicitations et nos vœux pour la continuation de sa féconde activité.

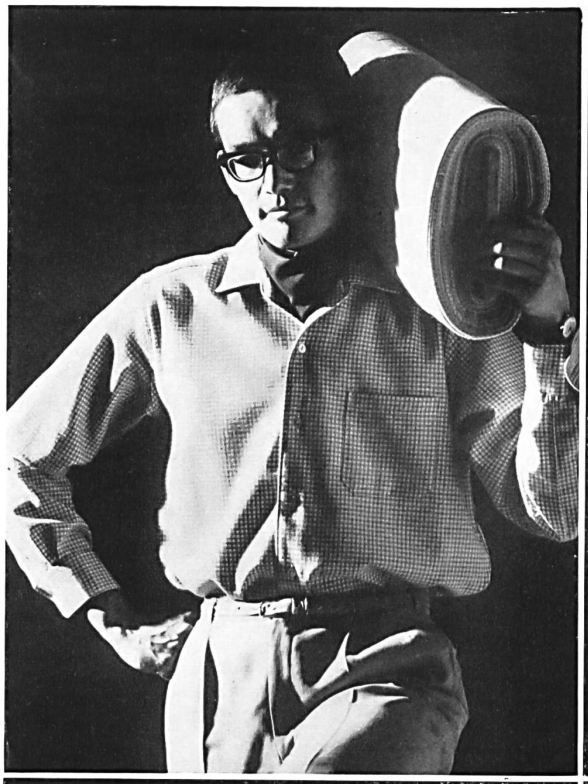
Repassage des manchettes à la machine

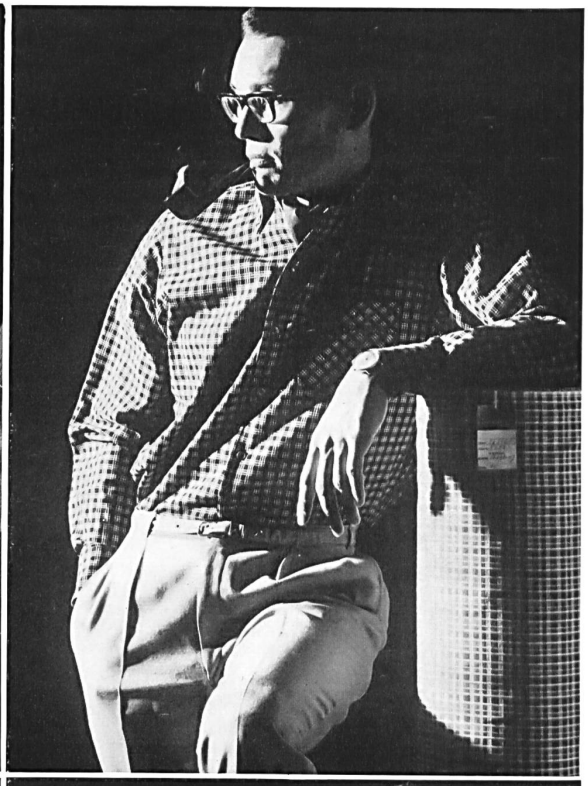
Préparation du tissu pour la coupe des chemises

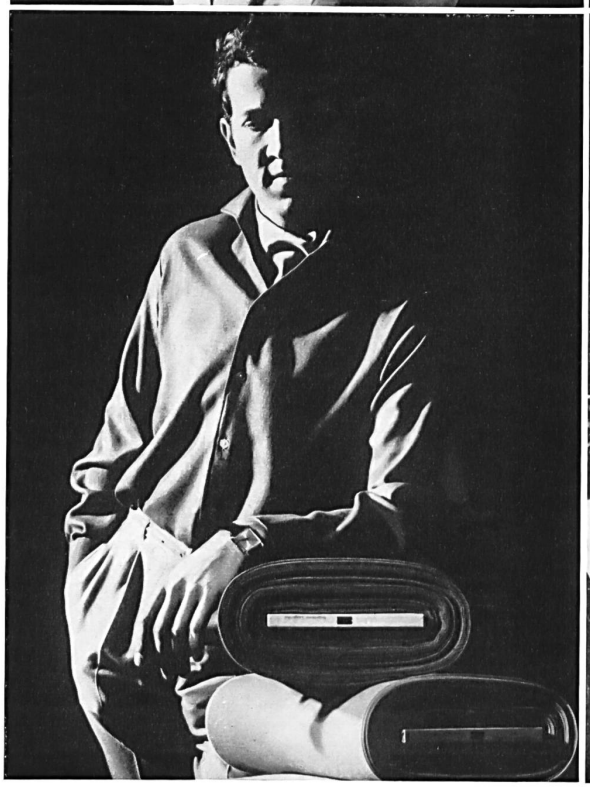
Groupe de travail moderne dans la chemiserie

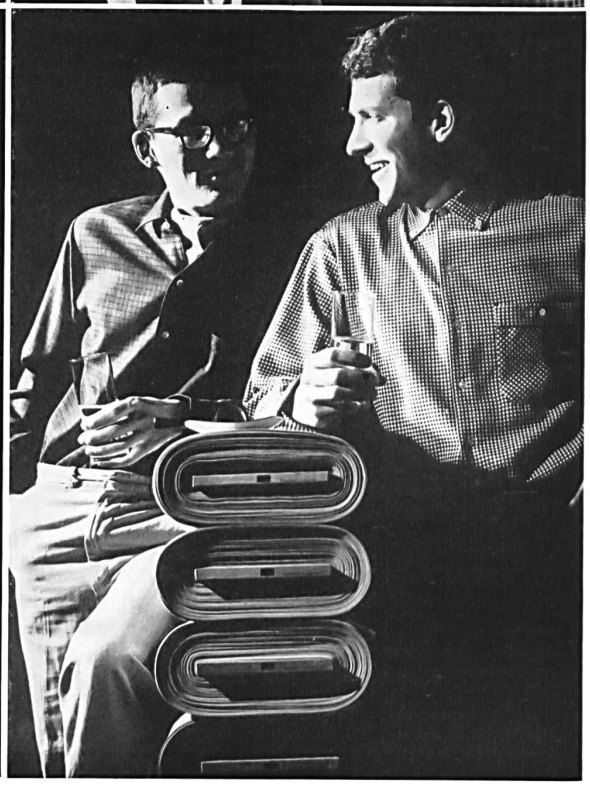
GUGELMANN & CIE S. A., LANGENTHAL
«Aggamousse» flanelle mi-laine pour chemises
«Aggamousse» half-wool flannel for shirts
«Aggamousse» franela de lana mezclada para camisas
«Aggamousse» ein hochveredelter Halbwollflanell
Modèle « Saphir », Zurschmiede A.G., Wädenswil

GUGELMANN & CIE S. A., LANGENTHAL
« Aggalux » tissu en coton peigné pour chemises
« Aggalux » combed cotton shirting
« Aggalux » tejido de algodón peñado para camisas
« Aggalux » gekämmte Baumwolle für Hemden
Modèle S. A. Gustave Metzger, Bâle









GUGELMANN & CIE S. A., LANGENTHAL
« Aggamousse » flanelle mi-laine pour chemises
« Aggamousse » half-wool flannel for shirts
« Aggamousse » franela de lana mezclada para camisas
« Aggamousse » ein hochveredelter Halbwollflanell
Modèle Herbert Brülisauer, Mendrisio

GUGELMANN & CIE S. A., LANGENTHAL
« Aggamousse » flanelle mi-laine pour chemises
« Aggamousse » half-wool flannel for shirts
« Aggamousse » franela de lana mezclada para camisas
« Aggamousse » ein hochveredelter Halbwollflanell
Modèles Lavelli & Maiocchi, Lugano
Photos Advico